



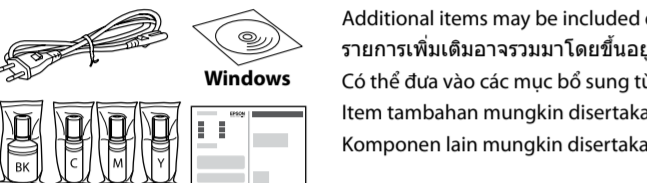
EN Start Here  
TH เริ่มต้นที่นี่

VI Bắt đầu tại đây ID Mulai di Sini  
MS Mula di Sini

**Read This First**  
The ink for this printer must be handled carefully. Ink may splatter when the ink tanks are filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.

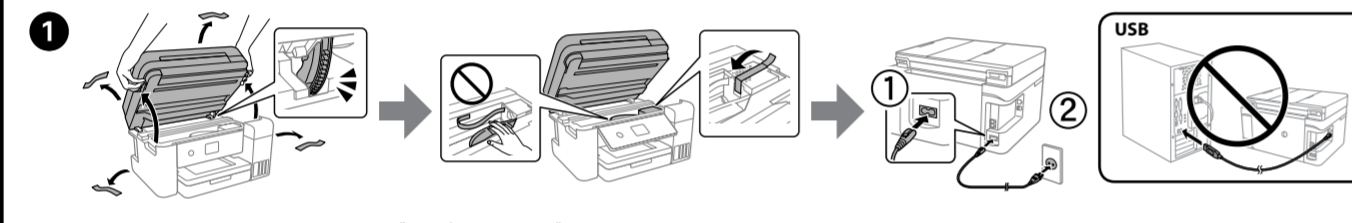
**โปรดอ่านข้อความเหล่านี้ก่อน**  
จัดการหมึกสำหรับเครื่องพิมพ์อย่างระมัดระวัง หมึกอาจจะกระเด็นออกมาเมื่อมีหมึกอยู่ในแทงค์หมึกหรือมีการเติมหมึก หากหมึกและเสื้อผ้าหรือสิ่งของของคุณ รอยนั้นจะเช็ดไม่ออก

**Đọc phần này trước**  
Mực cho máy in này phải được xử lý cẩn thận. Mực có thể bắn tung tóe khi nạp hoặc nạp lại mực cho hộp mực. Nếu mực dính vào quần áo hay đồ dùng của bạn thì bạn khó có thể giặt sạch được.



The initial ink bottles will be partly used to charge the print head. These bottles may print fewer pages compared to subsequent ink bottles. Additional items may be included depending on the location. ET-4850U does not include Windows CD-ROM. รายการเพิ่มเติมอาจรวมมาโดยขึ้นอยู่กับสถานที่ตั้ง. ET-4850U ไม่รวมแผ่นซีดีรอม Windows. Có thể đưa vào các mực bổ sung tùy theo địa điểm. ET-4850U không có CD-ROM Windows. Item tambahan mungkin disertakan bergantung pada lokasi. ET-4850U tidak menyertakan CD-ROM Windows. Komponen lain mungkin disertakan, bergantung pada lokasi. ET-4850U tidak termasuk CD-ROM Windows.

**1** Select the printer setup method. / เลือกวิธีการตั้งค่าเครื่องพิมพ์ / Chọn phương thức thiết lập máy in. / Pilih kaedah penyediaan pencetak. / Pilih metode penyiapan printer.



**Do you have a smart device? / คุณมีอุปกรณ์สมาร์ทไซ์หรือไม่ / Bạn có thiết bị thông minh không? / Anda memiliki peranti pintar? / Apakah Anda memiliki perangkat pintar?**

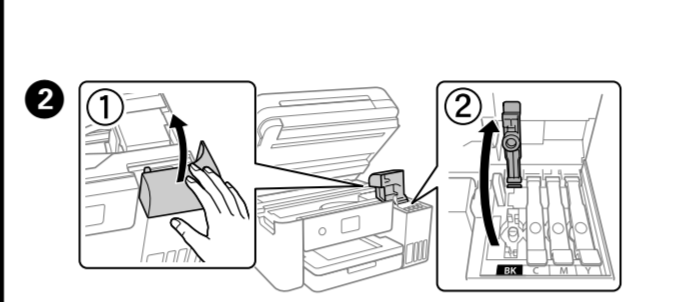
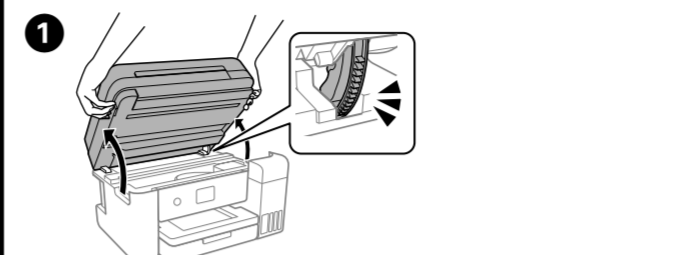
**Yes. / ใช่ / Có. / Ya. / Ya.**  
Go to section 2. / ไปที่หัวข้อที่ 2 / Di đến mục 2. / Lanjutkan ke bagian 2.

**No. / ไม่ / Không. / Tidak. / Tidak.**  
Go to section 2. / ไปที่หัวข้อที่ 2 / Di đến mục 2. / Lanjutkan ke bagian 2.

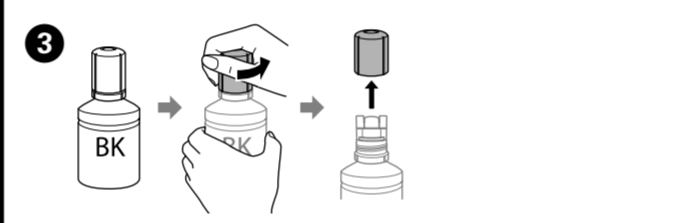
**Epson Smart Panel**  
Install Epson Smart Panel. This will help you set up the printer even if you use the printer with a computer. **ติดตั้ง Epson Smart Panel** และนี่จะช่วยคุณในการตั้งค่าเครื่องพิมพ์แม้ว่าคุณจะใช้เครื่องพิมพ์กับคอมพิวเตอร์ก็ตาม  
Cài đặt Epson Smart Panel. Phần mềm này sẽ giúp bạn thiết lập máy in ngay cả khi bạn sử dụng máy in với máy tính.  
Pasang Epson Smart Panel. Ini akan membantu anda menyediakan pencetak walaupun jika anda menggunakan pencetak dengan komputer.  
Instal Epson Smart Panel. Ini untuk memudahkan penyiapan printer meskipun Anda menggunakan printer dengan komputer.

**Epson Smart Panel ?** You can set up the printer while watching instructions on your smart device. By using the app, you can remotely control the printer on your smart device or perform more diverse printing through the app. **คุณสามารถตั้งค่าเครื่องพิมพ์พร้อมกับการดูคำแนะนำอุปกรณ์สมาร์ทไซ์ของคุณ เมื่อใช้แอปนี้ คุณสามารถควบคุมเครื่องพิมพ์ของคุณจากระยะไกลได้บนแอปพลิเคชันของคุณ หรือทำงานการพิมพ์ต่าง ๆ โดยผ่านแอป**  
Bạn có thể thiết lập máy in trong khi xem hướng dẫn trên thiết bị thông minh. Sử dụng ứng dụng này, bạn có thể điều khiển máy in từ xa trên thiết bị thông minh hoặc thực hiện thao tác in đa dạng hơn thông qua ứng dụng.  
Anda boleh menyediakan pencetak semasa menonton arahan pada peranti pintar anda. Apabila menggunakan aplikasi ini, anda boleh mengawal pencetak dari jauh pada peranti pintar anda atau melakukan pelbagai jenis cetakan menerusi aplikasi ini.  
Anda dapat menyiapkan printer sambil menonton petunjuk di peranti pintar Anda. Dengan menggunakan aplikasi ini, Anda dapat mengontrol printer dari jauh menggunakan peranti pintar atau melakukan berbagai pencetakan melalui aplikasi.

**2** Follow these instructions if you selected "No" in section 1-2. **ทำตามคำแนะนำเหล่านี้ ถ้าคุณเลือก "ไม่" ในหัวข้อ 1-2**  
Làm theo hướng dẫn này nếu bạn chọn "Không" trong mục 1-2. **Ikut arahan ini jika anda memilih "Tidak" dalam bahagian 1-2.**  
Ikuti petunjuk ini jika Anda memilih "Tidak" di bagian 1-2.

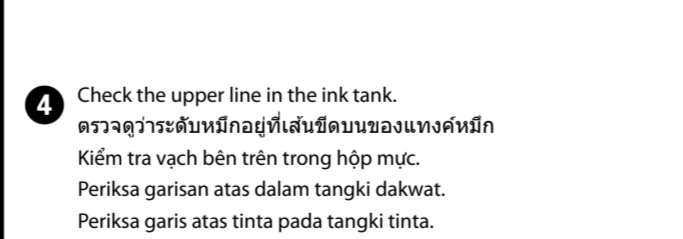


**1** Remove the cap while keeping the ink bottle upright; otherwise ink may leak. **Use the ink bottles that came with your product.** Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.

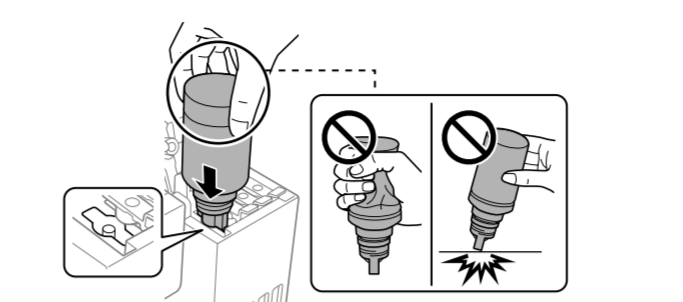


**3** Check the upper line in the ink tank. **ตรวจสอบว่าเส้นขีดบนแทงค์หมึก**  
Kiểm tra vạch bên trên trong hộp mực. **Periksa garisan atas dalam tangki dakwat.**  
Periksa garis atas tinta pada tangki tinta.

**4** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Masukkan terus botol dakwat ke dalam port untuk mengisi dakwat hingga ke garisan atas.**  
Masukkan botol tinta langsung ke dalam lubang untuk mengisi tinta hingga garis atas.



**5** Insert the ink bottle straight into the port to fill ink to the upper line. **เสียบขวดหมึกตรงเข้าไปในพอร์ตเพื่อเติมหมึกให้ถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึก**  
Đưa thẳng chai mực vào cổng để nạp mực đến vạch trên. **Masukkan terus botol dakwat ke dalam port untuk mengisi dakwat hingga ke garisan atas.**  
Masukkan botol tinta langsung ke dalam lubang untuk mengisi tinta hingga garis atas.



**6** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**7** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**8** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**9** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**10** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**11** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**12** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

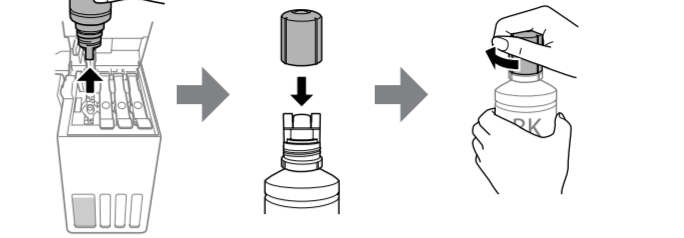
**13** Follow the on-screen instructions, and then tap Start to start charging ink. **ทำตามคำแนะนำบนหน้าจอ จากนั้นแตะที่ เริ่ม เพื่อเริ่มการชาร์จหมึก การชาร์จอาจใช้เวลาประมาณ 10 นาที**  
Làm theo hướng dẫn trên màn hình, sau đó nhấn vào **Bắt đầu** để bắt đầu nạp mực. Quá trình nạp mực mất khoảng 10 phút.  
Ikut arahan pada skrin dan ketik **Mula** untuk mula mengecas dakwat. Pengecasan dakwat memakan masa lebih kurang 10 minit.  
Ikuti petunjuk di layar lalu sentuh **Mulai** untuk memulai pengisian tinta. Pengisian tinta memerlukan waktu sekitar 10 menit.



**14** When charging ink is complete, the print quality adjustment screen is displayed. **เมื่อการชาร์จหมึกเสร็จสมบูรณ์ หน้าจอการปรับคุณภาพงานพิมพ์จะปรากฏขึ้น**  
ทำตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อเริ่มทำการปรับค่า เมื่อข้อความการโหลดกระดาษปรากฏขึ้น ให้ดูที่ขั้นตอน 15  
Khi nạp mực xong, màn hình điều chỉnh chất lượng in được hiển thị. Thực hiện theo hướng dẫn trên màn hình để thực hiện điều chỉnh. Khi thông báo nạp giấy hiển thị, xem bước 15.  
Apabila selesai mengecas dakwat, skrin pelarasan kualiti cetakan akan dipaparkan. Ikut arahan pada skrin untuk melakukan pelarasan. Apabila mesej memasukkan kertas dipaparkan, lihat langkah 15.  
Ketika pengisian tinta selesai, layar pengaturan kualitas cetakan akan muncul. Ikuti petunjuk di layar untuk melakukan penyesuaian. Ketika muncul pesan untuk memasukkan kertas, lihat langkah 15.

**15** Load paper in the paper cassette with the printable side facing down. **ใส่กระดาษลงในถาดกระดาษโดยคว่ำหน้าที่จะพิมพ์ลง**  
Nap giấy vào hộc đựng giấy với mặt in úp xuống.  
Masukkan kertas ke dalam kaset kertas dengan bahagian yang boleh dicetak menghadap ke bawah.  
Masukkan kertas pada kaset kertas dengan bagian yang hendak dicetak menghadap ke bawah.

**16** Make the fax settings. You can change these settings later. If you do not want to make settings now, close the fax settings screen and go to step 16. **ทำการตั้งค่าแฟกซ์ คุณสามารถเปลี่ยนแปลงการตั้งค่าเหล่านี้ในภายหลัง ถ้าคุณไม่ต้องการทำการตั้งค่าในตอนนี้ ให้ปิดหน้าจอการตั้งค่าแฟกซ์ และไปที่ขั้นตอน 16**  
Thực hiện cài đặt fax. Bạn có thể thay đổi các cài đặt này sau. Nếu bạn không muốn thực hiện cài đặt ngay bây giờ, đóng màn hình cài đặt fax và đi đến bước 16.  
Buat tetapan faks. Anda boleh mengubah tetapan ini kemudian. Jika anda tidak mahu membuat tetapan sekarang, tutup skrin tetapan faks dan pergi ke langkah 16.  
Buat pengaturan faks. Anda dapat mengubah pengaturan ini nanti. Jika Anda tidak ingin mengaturnya sekarang, tutup layar pengaturan faks dan lanjutkan ke langkah 16.



**17** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**18** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**19** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**20** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**21** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**22** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**23** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**24** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**25** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**26** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**27** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**28** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**29** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**30** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**31** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**32** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**33** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**34** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

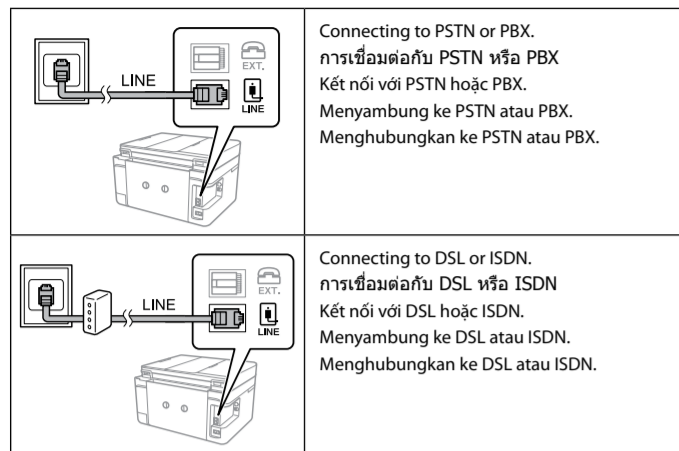
**35** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**36** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**37** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

**38** When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. **เมื่อหมึกไปถึงเส้นขีดบนแทงค์หมึกแล้ว ให้ดึงขวดหมึกออกมา**  
Khi mực đến vạch trên của hộp mực, kéo chai ra. **Apabila dakwat sampai ke garisan atas tangki, tarik keluar botol. Ketika tinta mencapai garis atas tangki, keluarkan botol tinta.**

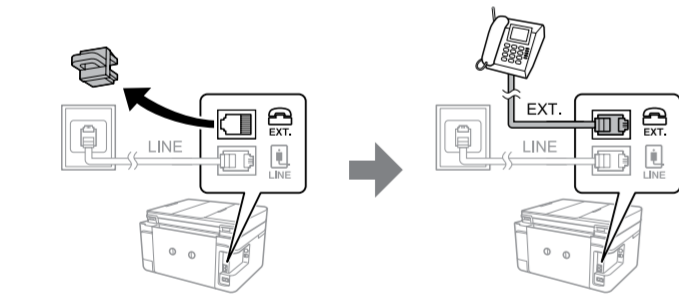
- 17** Connect a phone cable.  
เชื่อมต่อสายโทรศัพท์  
Két nối cáp điện thoại.  
Sambungkan kabel telepon.  
Sambungkan kabel telepon.



Available phone cable	RJ-11 Phone Line / RJ-11 Telephone set connection
สายโทรศัพท์ใช้งานได้	สายโทรศัพท์ RJ-11 / การเชื่อมต่อสายโทรศัพท์ RJ-11
Cáp điện thoại sẵn có	Đường điện thoại RJ-11 / Két nối cáp điện thoại RJ-11
Kabel telepon tersedia	Talian Telefon RJ-11 / Sambungan set Telefon RJ-11
Kabel telepon yang tersedia	Saluran Telepon RJ-11 / Sambungan set telepon RJ-11

Depending on the area, a phone cable may be included with the printer, if so, use the cable.  
สายโทรศัพท์อาจไม่มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์ที่ซื้อของคุณ หากมีให้มา ให้ใช้สายดังกล่าว  
Tùy thuộc vào khu vực, cáp điện thoại có thể đi kèm với máy in, nếu vậy, hãy sử dụng cáp.  
Bergantung pada kawasan, kabel telepon mungkin disertakan dengan pencetak, jika disertakan, gunakan kabel tersebut.  
Di area tertentu, kabel telepon mungkin sudah disediakan bersama printer, jika ya, gunakan kabel tersebut.

- 18** If you want to share the same phone line as your telephone, remove the cap and then connect the telephone to the EXT. port.  
ถ้าคุณต้องการแชร์สายโทรศัพท์เดียวกันเป็นโทรศัพท์ของคุณ ให้ถอดฝาปิดออก จากนั้นเชื่อมต่อสายโทรศัพท์เข้ากับพอร์ต EXT.  
Nếu bạn muốn chia sẻ cùng đường điện thoại với điện thoại của bạn, hãy tháo nắp và sau đó kết nối điện thoại với cổng EXT.  
Jika anda ingin berkongsi talian telefon yang sama dengan telefon anda, tanggalkan penutup dan sambungkan telefon ke port EXT.  
Jika ingin menggunakan saluran telepon yang sama dengan telepon rumah Anda, lepas tutup kemudian sambungkan telepon rumah Anda ke port EXT.

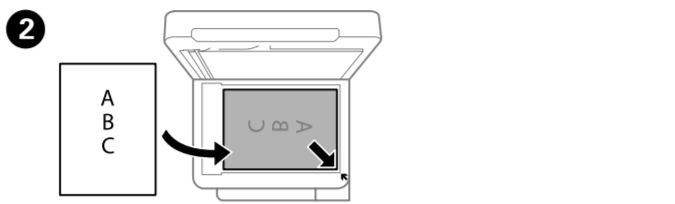
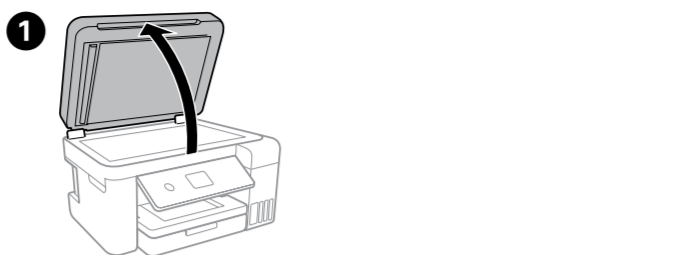


- 19** If there is ink remaining in each bottle, refill the ink tank.  
See steps 1 to 3 in section 2.  
ถ้ามีหมึกเหลืออยู่ในแต่ละขวด ให้เติมหมึกลงในแทงค์หมึกดังที่ขั้นตอน 1 ถึง 3 ในหัวข้อที่ 2.  
Nếu vẫn còn mực trong mỗi chai, hãy nạp lại hộp mực.  
Xem các bước 1 đến 3 trong mục 2.  
Jika terdapat baki dakwat dalam setiap botol, isikan semula tangki dakwat. Lihat langkah 1 hingga 3 dalam bahagian 2.  
Jika masih ada sisa tinta di setiap botol, isi ulang tangki tinta. Lihat langkah 1 sampai 3 di bagian 2.

- 20** Visit the website or use the CD supplied for Windows users to install software and configure the network. When this is complete, the printer is ready for use.  
เยี่ยมชมเว็บไซต์หรือใช้แผ่นซีดีที่ไหม้สำหรับผู้ใช้ Windows เพื่อติดตั้งซอฟต์แวร์และกำหนดค่าเครือข่าย เมื่อดำเนินการกำหนดค่าเสร็จสิ้น เครื่องพิมพ์ก็จะพร้อมใช้งาน  
Truy cập trang web hoặc sử dụng đĩa CD đi kèm cho người dùng Windows để cài đặt phần mềm và đặt cấu hình mạng. Khi thao tác này hoàn thành, máy in đã sẵn sàng để sử dụng.  
Lawati laman web atau gunakan CD yang dibekalkan untuk pengguna Windows bagi memasang perisian dan mengkonfigurasi rangkaian. Apabila proses ini selesai, pencetak akan sedia untuk digunakan.  
Kunjungi situs web atau gunakan CD yang diperuntukkan bagi pengguna Windows untuk menginstal perangkat lunak dan mengonfigurasi jaringan. Jika sudah selesai, maka printer siap digunakan.

<http://epson.sn>

## Copying / การถ่ายเอกสาร / Sao chụp / Menyalin / Menyalin



- 3** Select **Copy** on the control panel.  
เลือก **ถ่ายเอกสาร** บนแผงควบคุม  
Chon **Sao chụp** trên bảng điều khiển.  
Pilih **Salin** pada panel kawalan.  
Pilih **Salin** pada panel kontrol.

- 4** Select **B&W** or **Color**, and then enter the number of copies.  
เลือกขาวดำหรือสี จากนั้นป้อนจำนวนสำเนาที่ต้องการ  
Chon Đen trắng hoặc Màu, sau đó nhập số bản sao.  
Pilih H&P atau Warna dan masukkan bilangan salinan.  
Pilih H&P atau Berwarna lalu masukkan jumlah salinan.

- 5** Make other settings as necessary.  
ทำการตั้งค่าอื่นๆ ที่จำเป็น  
Thực hiện các cài đặt khác nếu cần thiết.  
Buat tetapan lain jika perlu.  
Lakukan pengaturan lain bila perlu.

- 6** Select **Start** to start copying.  
เลือก **▶** เพื่อเริ่มการถ่ายสำเนา  
Chon **▶** để bắt đầu sao chụp.  
Pilih **▶** untuk mula menyalin.  
Pilih **▶** untuk mulai menyalin.

## Checking Ink Levels and Refilling Ink / การตรวจสอบระดับหมึกและการเติมหมึก / Kiểm tra mức mực và nạp lại mực / Memeriksa paras dakwat dan mengisi semula dakwat / Memeriksa ketinggian tinta dan mengisi ulang tinta

- 1** Check the ink levels. If any of the ink levels are below the lower line, see steps 1 to 3 in section 2 to refill the tank.  
ตรวจสอบระดับหมึก ถ้าระดับหมึกต่ำกว่าเส้นขีดล่าง ให้ดูขั้นตอน 1 ถึง 3 ในหัวข้อที่ 2 เพื่อเติมหมึกในแทงค์หมึก  
Kiểm tra mức mực. Nếu bất kỳ mức mực nào thấp hơn vạch dưới, hãy xem các bước 1 đến 3 trong mục 2 để nạp lại hộp mực.  
Periksa paras dakwat. Jika mana-mana paras dakwat berada di bawah garisan bawah, lihat langkah 1 hingga 3 dalam bahagian 2 untuk mengisi semula tangki.  
Periksa ketinggian tinta. Jika ketinggian tinta berada di bawah garis bawah, isi ulang tangki berdasarkan langkah 1 sampai 3 di bagian 2.

To confirm the actual ink remaining, visually check the ink levels in all of the printer's tanks. Prolonged use of the printer when the ink level is below the lower line could damage the printer.  
หากต้องการตรวจสอบยืนยันระดับหมึกคงเหลือจริง ให้ตรวจสอบระดับหมึกด้วยสายตาในแทงค์หมึกของเครื่องพิมพ์ การใช้งานเครื่องพิมพ์อย่างยาวนานขณะหมึกเหลือน้อยกว่าเส้นขีดล่างบางแห่งอาจทำให้เครื่องพิมพ์เสียหายได้  
Để xác nhận lượng mực thực tế còn lại, hãy kiểm tra bằng mắt mức mực trong tất cả các hộp mực của máy in. Kéo dài việc sử dụng máy in khi mức mực nằm dưới vạch phía dưới có thể làm hỏng máy in.

Untuk mengesahkan baki dakwat sebenar, periksa dengan melihat paras dakwat dalam semua tangki pencetak. Penggunaan berpanjangan pencetak apabila paras dakwat adalah di bawah garisan lebih rendah boleh merosakkan pencetak.  
Untuk memastikan dengan benar tinta yang tersisa, amati ketinggian tinta semua tangki printer. Printer akan rusak jika digunakan terus-menerus dalam kondisi ketinggian tinta di bawah garis bawah.

- 2** Follow the instructions on the LCD screen to reset the ink levels.  
ทำตามคำแนะนำบนหน้าจอ LCD เพื่อรีเซ็ตระดับหมึก  
Thực hiện theo hướng dẫn trên màn hình LCD để đặt lại mức mực.  
Ikut arahan pada skrin LCD untuk menetapkan semula paras dakwat.  
Ikuti petunjuk di layar LCD untuk mengatur ulang ketinggian tinta.

## Ink Bottle Codes / รหัสขวดหมึก / Mã chai mực / Kod botol dakwat / Kode botol tinta

For Europe / สำหรับภูมิภาคยุโรป / Với Châu Âu / Untuk Eropah / Untuk Eropa

	BK	C	M	Y
ET-4850 Series				102
L6290 Series				101
ET-4850U				120

For Australia and New Zealand

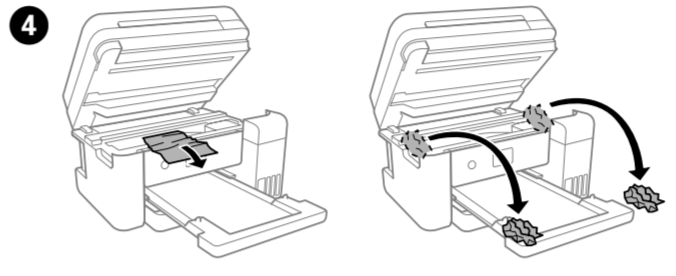
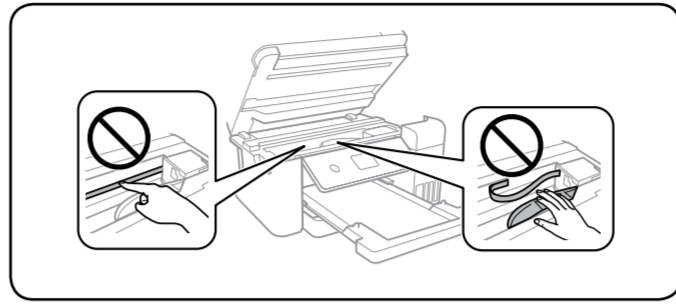
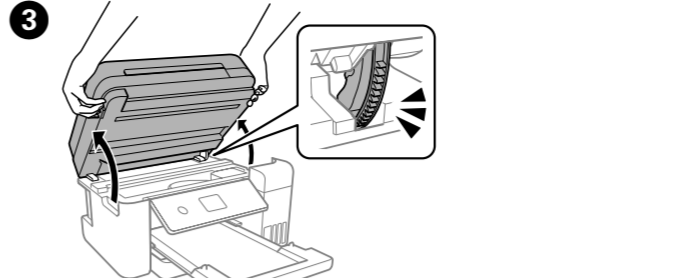
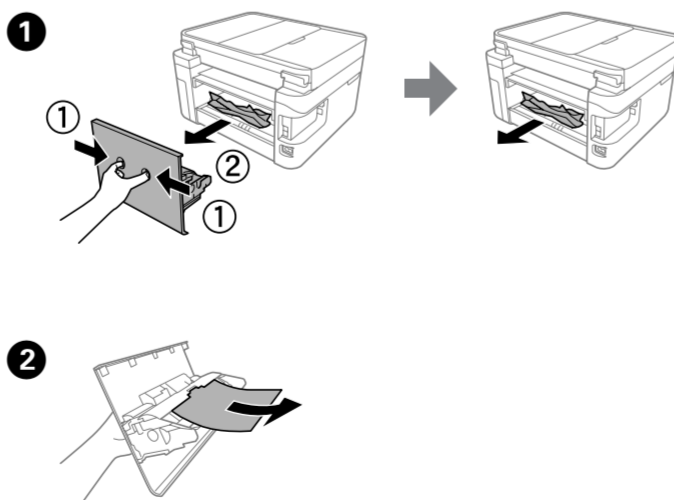
	BK	C	M	Y
				502

For Asia / สำหรับภูมิภาคเอเชีย / Với Châu Á / Untuk Asia / Untuk Asia

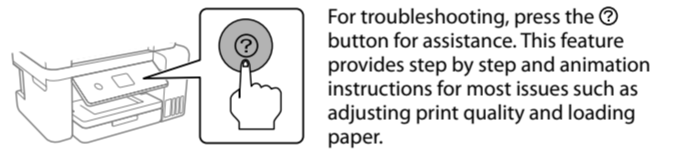
	BK	C	M	Y
				001

Use of genuine Epson ink other than the specified ink could cause damage that is not covered by Epson's warranties.  
การใช้หมึกแท้ของ Epson นอกเหนือจากหมึกที่ระบุอาจก่อให้เกิดความเสียหายที่ไม่อยู่ในการรับประกันของ Epson ได้  
Việc sử dụng mực Epson chính hãng không đúng mực quy định có thể gây hư hỏng máy in và điều này hoàn toàn không nằm trong chính sách bảo hành của Epson.  
Penggunaan dakwat Epson tulen selain daripada dakwat yang ditentukan boleh menyebabkan kerosakan yang tidak dilindungi oleh jaminan Epson.  
Penggunaan tinta Epson asli selain yang sudah ditentukan dapat mengakibatkan kerusakan yang tidak ditanggung dalam garansi yang diberikan Epson.

## Clearing Paper Jam / การล้างกระดาษติด / Loại bỏ kẹt giấy / Membersihkan kertas tersangkut / Mengatasi kertas macet



## Troubleshooting / การแก้ไขปัญหาเบื้องต้น / Khắc phục sự cố / Menyelesaikan masalah / Pemecahan masalah



For troubleshooting, press the **?** button for assistance. This feature provides step by step and animation instructions for most issues such as adjusting print quality and loading paper.  
สำหรับการแก้ไขปัญหาเบื้องต้น ให้กดปุ่ม **?** เพื่อขอความช่วยเหลือ คุณสมบัตินี้ให้ขั้นตอนการแก้ไขและคำแนะนำด้วยภาพเคลื่อนไหวสำหรับปัญหาส่วนใหญ่ เช่น การปรับคุณภาพงานพิมพ์และการโหลดกระดาษ  
Để khắc phục sự cố, nhấn nút **?** để được trợ giúp. Tính năng này cung cấp các hướng dẫn từng bước và hoạt hình cho hầu hết các vấn đề như điều chỉnh chất lượng in và nạp giấy.  
Untuk menyelesaikan masalah, tekan butang **?** untuk mendapatkan bantuan. Ciri ini memberikan arahan langkah demi langkah dan animasi untuk kebanyakan isu seperti melaraskan kualiti cetakan dan mengisi kertas.  
Untuk pemecahan masalah, tekan tombol **?** untuk bantuan. Fitur ini memberikan petunjuk langkah demi langkah disertai animasi untuk berbagai hal seperti menyesuaikan kualitas cetak dan memasukkan kertas.

See the online *User's Guide* for detailed information. This provides you with operating, safety, and troubleshooting instructions such as clearing paper jams or adjusting print quality. You can obtain the latest versions of all guides from the following website.  
ดูคู่มือผู้ใช้ทางออนไลน์ คู่มือนี้จะให้คำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งาน ความปลอดภัย และการแก้ไขปัญหาเบื้องต้น เช่น การล้างกระดาษติด หรือการปรับคุณภาพงานพิมพ์ คุณขอรับคู่มือทั้งหมดในเวอร์ชันล่าสุดได้จากเว็บไซต์ต่อไปนี้

Xem *Số hướng dẫn sử dụng* trực tuyến để biết thông tin chi tiết. Tài liệu này cung cấp cho bạn hướng dẫn vận hành, an toàn và khắc phục sự cố như loại bỏ kẹt giấy hoặc điều chỉnh chất lượng in. Bạn có thể xem các phiên bản mới nhất của tất cả các hướng dẫn từ trang web sau.  
Lihat *Panduan Pengguna* dalam talian untuk maklumat lanjut. Panduan ini memberikan arahan berkenaan pengendalian, keselamatan, dan penyelesaian masalah kepada anda seperti memulihkan kertas tersangkut atau melaraskan kualiti cetakan. Anda boleh mendapatkan versi terkini semua panduan daripada laman web berikut.  
Lihat *Panduan Pengguna* online untuk informasi selengkapnya. Panduan ini berisi petunjuk pengoperasian, keselamatan, dan pemecahan masalah seperti mengatasi kertas macet atau menyesuaikan kualitas cetak. Anda dapat memperoleh semua panduan versi terkini dari situs web berikut.



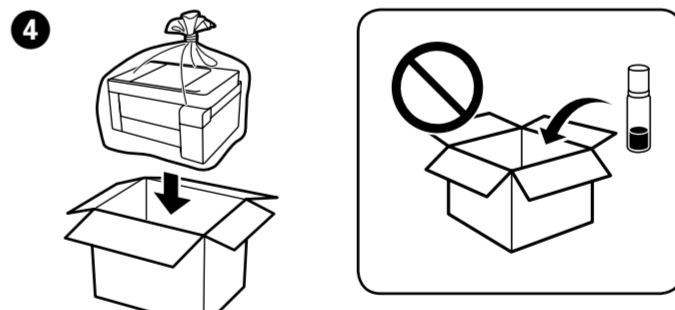
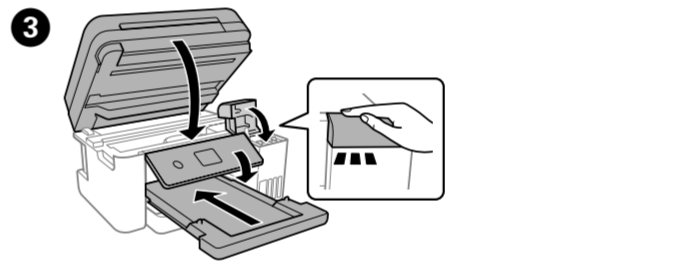
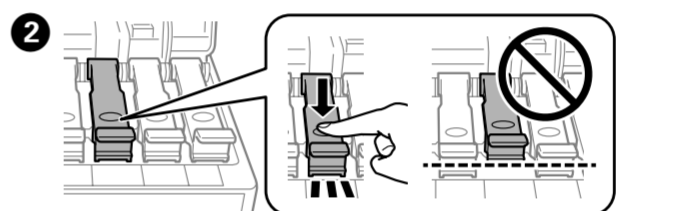
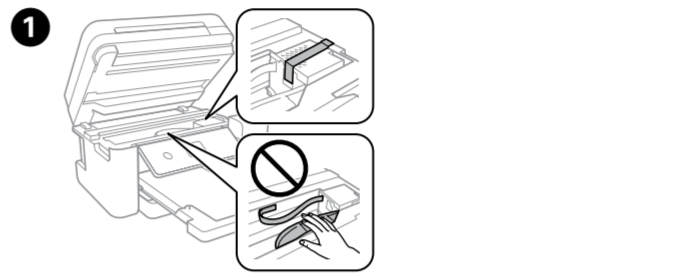
<http://epson.sn>

## Support / บริการสนับสนุน / Hỗ trợ / Sokongan / Dukungan

For outside Europe / สำหรับภูมิภาคยุโรป / Bên ngoài Châu Âu / Untuk luar dari Eropah / Untuk luar Eropa  
<http://support.epson.net/>

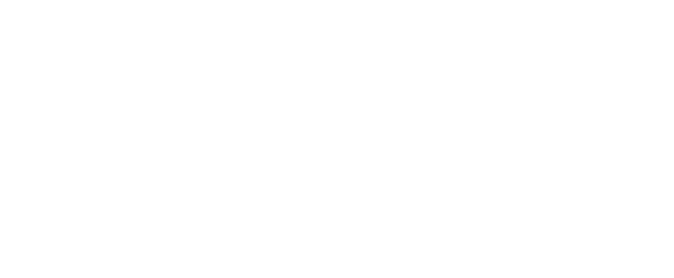
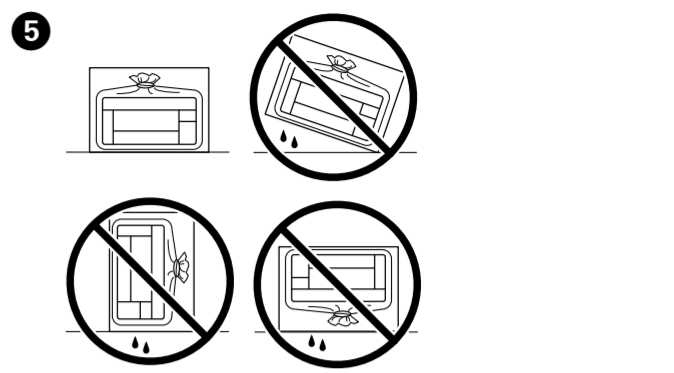
For Europe / สำหรับภูมิภาคยุโรป / Với Châu Âu / Untuk Eropah / Untuk Eropa  
<http://www.epson.eu/support>

## Storing and Transporting / การจัดเก็บและการขนส่ง / Bảo quản và vận chuyển / Menyimpan dan memindahkan



- Be sure to keep the ink bottle upright when tightening the cap. Place the printer and the bottle in a plastic bag separately and keep the printer level as you store and transport it. Otherwise ink may leak.
- If print quality has declined the next time you print, clean and align the print head.
- ปิดฝาปิดของขวดหมึกในขณะที่รักษาในขวดหมึกตั้งขึ้นเสมอ ใส่เครื่องพิมพ์และขวดหมึกลงในถุงพลาสติกแยกกัน และรักษาให้เครื่องพิมพ์อยู่ในแนวระดับเมื่อคุณจัดเก็บและขนส่งเครื่องพิมพ์ มิฉะนั้นหมึกอาจรั่วไหล
- ถ้าคุณนำเครื่องพิมพ์มาใช้ในการพิมพ์ครั้งถัดไป ให้ทำความสะอาดและจัดแนวหัวพิมพ์
- Hãy chắc chắn giữ chai mực thẳng đứng khi lắp chặt nắp. Đặt máy in và chai trong túi nhựa riêng rẽ và giữ máy in nằm ngang khi bảo quản hoặc vận chuyển. Nếu không mực có thể bị rò rỉ.
- Nếu chất lượng in suy giảm trong lần in tiếp theo, hãy làm sạch và căn chỉnh đầu in.
- Pastikan botol dakwat menegak apabila mengetatkan penutupnya. Letakkan pencetak dan botol dalam beg plastik secara berasingan dan pastikan pencetak mendarat semasa menyimpan dan memindahkannya. Jika tidak, dakwat mungkin keluar.
- Sekiranya kualiti cetakan telah menurun pada kali seterusnya anda mencetak, bersihkan dan menjajarkan kepala cetak.

- Botol tinta harus dalam posisi tegak ketika tutup dikencangkan. Letakkan printer dan botol dalam kantong plastik terpisah dan pertahankan printer dalam posisi datar ketika Anda menyimpan dan memindahkannya. Kalau tidak, tinta bisa bocor.
- Jika kualitas cetak menurun lain waktu Anda mencetak, bersihkan dan selaraskan kepala cetak.



Windows® is a registered trademark of Microsoft Corporation.  
Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPGVG: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.  
Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.  
Для пользователей в России срок службы: 5 лет.  
AEEE Yönetmeliğine Uyumdur.  
Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığına tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 5 yıldır.  
Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusunda başvuru için tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine başvurulabilir.  
Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION  
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan  
Tel: 81-266-52-3131  
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

